

傳統文人及其衍生世代： 臺灣漢文通俗文藝的發展與延異(1930-1941)*

柳書琴**

摘要

本文關切通俗文學傳統在臺灣何時開始朝向具有現代意識的大眾文學進行轉換，同時關切漢文在這種文藝現代化過程中對文藝生產發生的影響以及它本身在過程中產生的自我變化。本文擬從「傳統文人的衍生世代」的角度，針對《風月》相對於《三六九小報》的差異、《風月報》之於《風月》的變化進行概括分析。筆者意圖以衍生世代及文化延異(cultural differences)的觀點，揭示傳統文人不同衍生世代因為所選擇的文化位置、批評機制的差異，在文藝生產／消費方面產生的一些精神特性與風格變化。

傳統文人及其衍生世代提供的漢文文藝讀寫人口，以及他們建基在維繫斯文、漢文普及的需求與危機感上的集體文化心理，是支持殖民地時期漢文文藝生長發展最主要的動力。但是傳統文人及其衍生世代為「維繫斯文」而從事通俗文藝生產的行為，其結果並非純然鞏固了既有傳統，反倒在某種程度上促使漢文文化傳統、漢文文藝生產的意義不斷從本源向外開放，朝向新社會文化條件所提供的可能方向延異下去。

日據時期臺灣的通俗文藝雜誌從《三六九小報》集團開始，已展現它們在漢文／漢文化自力救濟、自我繁衍方面的成績。透過頹廢策略的操作，《三六九小報》對外生產抵殖民／抵西學的效應，同時也對內引發了解構傳統、削弱典範(canon)的副作用，也正因此才締造了漢文文藝從菁英、科舉、古典的傳統中解放朝現代大眾文藝發展的契機。

關鍵詞：《三六九小報》、《風月》、《風月報》、傳統文人、通俗文藝、世代、延異

* 本文為國科會人文處專題研究計畫「新東亞共同體的歧義演繹：以戰爭期臺灣漢文文藝誌《風月報》、《南方》為例」(編號 93-2411-H-007-026) 成果，謹此衷心感謝獎助單位；投稿期間三位匿名審查人，惠予詳細修改建議；以及清大臺文所助理謝苔蓉小姐，研究生蔡佩均、蔡鈺凌、許雅筑、吳佳馨等同學，協助計畫執行。

** 國立清華大學臺灣文學研究所助理教授